

OPTIQUE ET PRÉCISION DE LEVALLOIS - S. A. - FRANCE

R. C. Seine 54 B 8226



FOCA^{SPORT} II C

MODE D'EMPLOI

Vous êtes possesseur d'un FOCAsport II C. : nous vous remercions de votre confiance et, pour que vous connaissiez mieux votre appareil, nous pensons qu'il vous serait agréable de savoir où il a été étudié, par qui il a été conçu et comment il est fabriqué.

C'est dans une usine très moderne, à Châteaudun, que la Société O.P.L.-Foca, avec ses 1.200 ingénieurs, techniciens et ouvriers français, a réalisé pour vous cet appareil qui, par sa conception comme par sa forme même, se place à l'avant-garde de la technique photographique.

Son maniement simple, son armement rapide et sa robustesse en font l'instrument idéal en toutes circonstances et sous tous les climats.

Le FOCAsport II C. possède un viseur collimaté très lumineux et un télémètre couplé avec l'objectif, évitant toute erreur d'évaluation de distance et est d'autre part également muni d'une cellule photo-électrique couplée dont l'aiguille du posemètre est visible également sur le capot et dans le viseur.

Cette dernière amélioration vous permet, sans cesser de viser le sujet, de superposer l'index de recopie et l'aiguille du posemètre, et d'être ainsi assuré d'obtenir un cliché parfaitement exposé.

Le FOCAsport II C. permet, en plus, de lire dans le viseur le diaphragme utilisé au moment de la prise de vue.

Ses qualités optiques et mécaniques permettent d'aborder, dès le premier essai et sans risque de mécomptes, tous les domaines de la photographie de petit format.

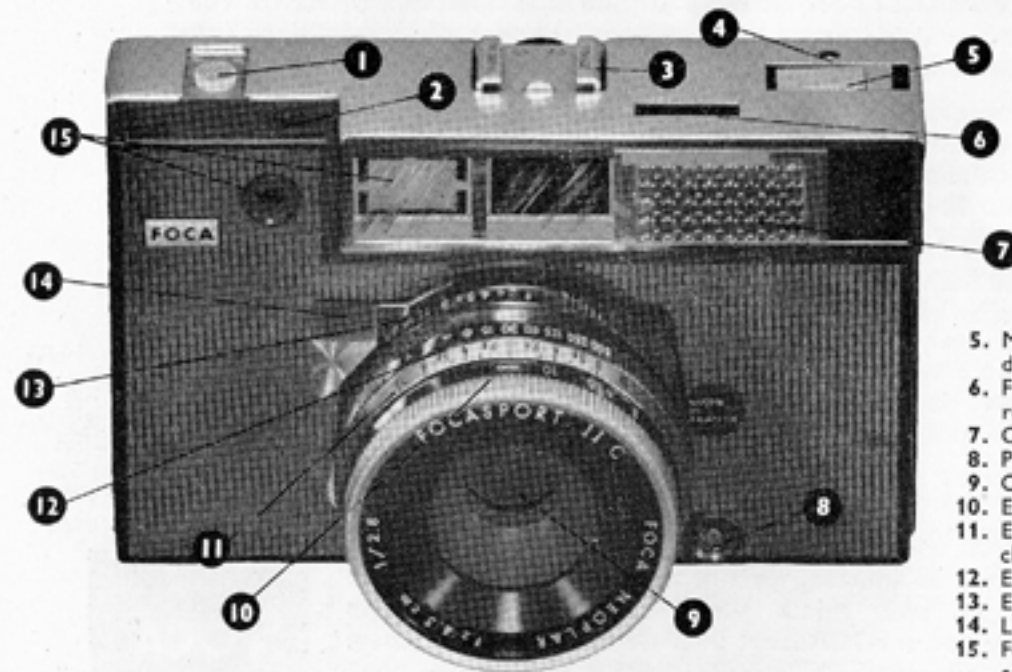
L'objectif FOCA-NEOFLAR 1 : 2,8 de 45 mm de focale du FOCAsport II C., traité anti-reflets, donne une profondeur de champ étendue. Sa parfaite définition le destine aussi bien aux prises de vues en noir qu'en couleurs, et sa luminosité permet d'obtenir, dans tous les cas où la lumière est faible, d'excellents résultats.

L'obturateur de type central possède la pose « B » et dix vitesses d'obturation de la seconde au 1/500 de seconde ; de plus, un déclenchement différé permet à l'opérateur, s'il le désire, d'être présent sur la photo.

Le FOCAsport II C. comporte une synchronisation pour les prises de vues au flash magnétique ou électronique. Il emploie le film standard de 35 mm en noir ou en couleurs, en cartouches de 12, 20 ou 36 vues.

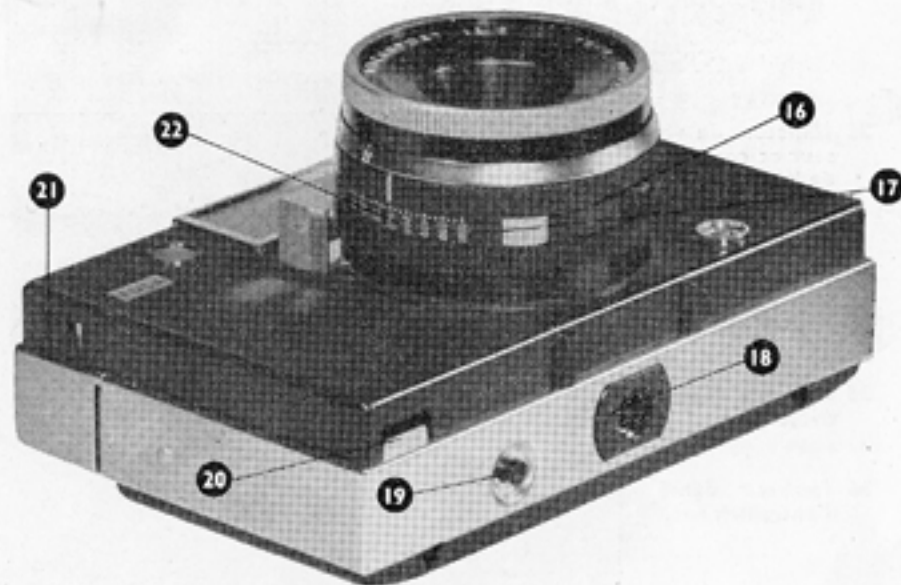
Nous ne saurions trop vous recommander, avant de prendre vos premières images, de lire attentivement le présent mode d'emploi. Et, pour mieux vous familiariser avec toutes les possibilités de votre FOCAsport II C. de le faire fonctionner, d'abord, sans le charger.





1. Compteur dégressif de vues et bouton d'affichage.
2. Prise de déclencheur souple.
3. Griffe de fixation d'accessoires.
4. Fenêtre de contrôle de défilement du film.
5. Manivelle de rebobinage dans son logement.
6. Fenêtre de l'aiguille de recopie.
7. Cellule photo-électrique.
8. Prise de flash.
9. Objectif.
10. Echelle des distances.
11. Echelle de profondeur de champ.
12. Echelle des vitesses.
13. Echelle des diaphragmes.
14. Levier de déclenchement.
15. Fenêtres du viseur à cadre collimaté et du télémètre.

16. Levier de commande du déclenchement différé.
17. Poussoir de débrayage des indices de sensibilité du film.
18. Ecrou de fixation sur pied.
19. Bouton de débrayage du mécanisme.
20. Poussoir d'ouverture du dos.
21. Axe de fixation de chaînette de suspension.
22. Echelle de sensibilité du film en A.S.A.

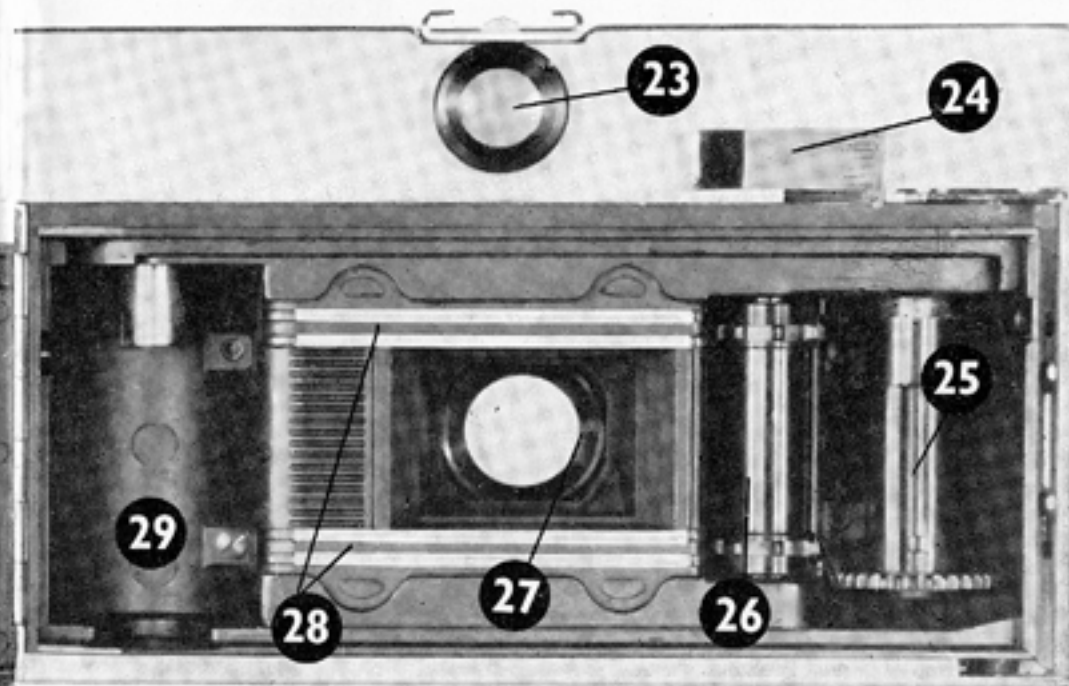
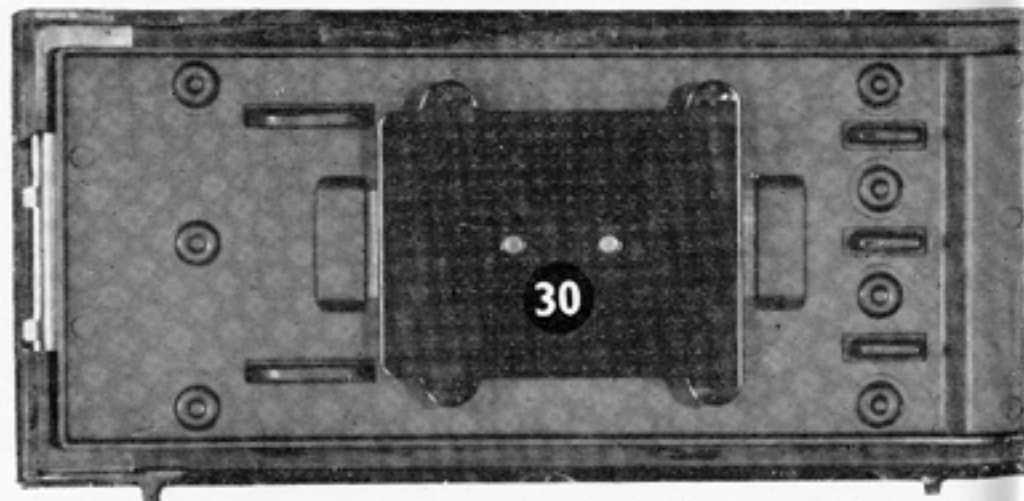


23 Oeilleton du viseur et contrôle de la recopie de la cellule et du télémètre.

24 Levier d'armement.

25 Bobine réceptrice.

26 Tambour denté d'entraînement.

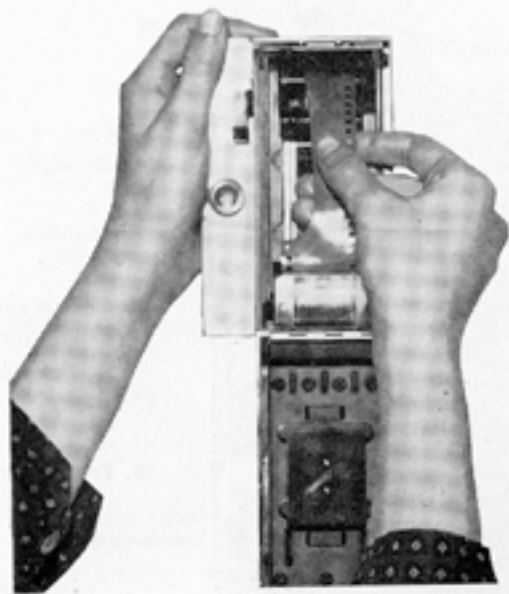


27. Fenêtre d'image.

28. Plan film.

29. Logement de la cartouche débitrice.

30. Presse-film.

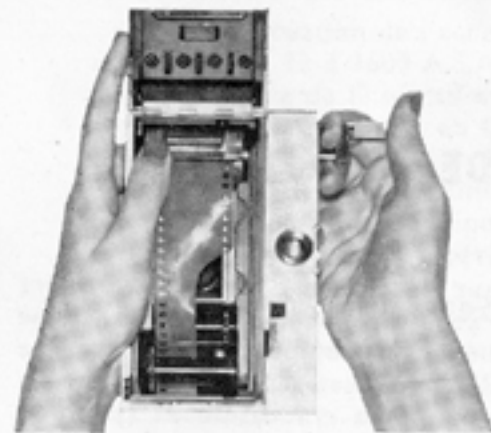


CHARGEMENT mise en place du film

Cette opération, particulièrement importante, devra être faite à l'abri des rayons directs du soleil.

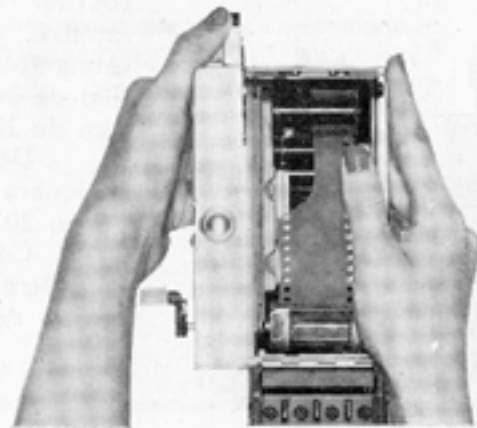
Après avoir ouvert le dos de l'appareil en agissant sur le poussoir 20, amener la bobine réceptrice dans une position convenable par action sur sa joue crantée. Introduire alors l'amorce du film dans l'une des fentes de la bobine, les deux premières perforations devant apparaître complètement de l'autre côté.

Veiller à ce que le bord du film soit bien en contact avec la joue de la bobine, le cran situé dans la fente de cette dernière étant engagé dans l'une des perforations.

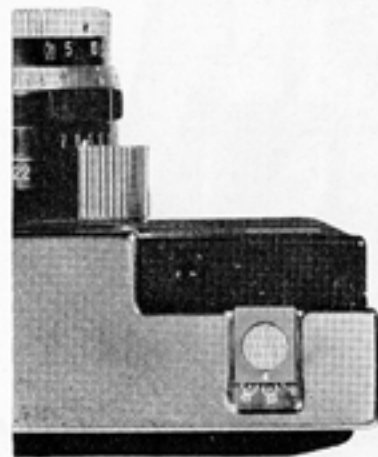


Dégager la manivelle de rebobinage en relevant, avec l'ongle, l'extrémité de la partie striée. Tirer **complètement** celle-ci, de manière à pouvoir introduire la cartouche dans son logement.

Engager, en manœuvrant le levier d'armement jusqu'à la butée, les perforations du film sur les dents du tambour d'entraînement. Ensuite, tout en maintenant le chargeur en position normale, agir sur la manivelle de rebobinage pour obtenir une légère tension du film. Refermer alors le dos et replier la manivelle de rebobinage dans son logement.



COMPTEUR DÉGRESSIF DE VUES



Appuyer sur le bouton strié 1. Le faire tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, pour amener le compteur sur le repère orange placé entre les graduations 36 et 0 (pour un film de 36 poses) ou sur la graduation 22 (pour un film de 20 poses).

Déclencher et armer deux fois : le compteur indiquera alors le nombre de vues à prendre, soit 36 ou 20.

Contrôler à cette occasion - en observant, dans la fenêtre 4, l'alternance de voyants blancs et noirs, que le défilement du film s'effectue normalement.

AFFICHAGE DE LA SENSIBILITÉ D'ÉMULSION

La graduation de l'échelle correspond à des sensibilités de films s'étendant de 12 à 1600 A.S.A. Appuyer sur le poussoir gris, 17, situé sur la monture de l'objectif et tourner la bague des vitesses, 12, pour placer le repère orangé en face du chiffre correspondant à la sensibilité du film utilisé. Dans le cas où celle-ci ne correspond pas au chiffre gravé, des repères intermédiaires sont prévus.

Si aucun point ne répond à la rapidité de l'émulsion, il y a lieu d'afficher la graduation supérieure.

TABLEAU DE CORRESPONDANCE

DIN	SCHEINER	WESTON	ASA
13/10	23	10	12
16/10	26	20	25
19/10	29	40	50
22/10	32	80	100
25/10	35	160	200
28/10	38	320	400
31/10	41	640	800
34/10	44	1.280	1.600

ARMEMENT

Il s'opère par l'action du pouce de la main droite sur le levier d'armement 24. Imprimer à ce dernier, sans forcer, une rotation jusqu'à la butée, puis l'accompagner pour éviter un retour brutal.

Il est bon, lorsque le compteur arrive à zéro, d'agir sans violence sur le levier d'armement pour éviter d'endommager les perforations du film.

TEMPS DE POSE

L'obturateur du FOCAsport II C. comporte la pose en un temps (B) et les durées d'exposition suivantes : une seconde - $1/2$ - $1/4$ - $1/8$ - $1/15$ - $1/30$ - $1/60$ - $1/125$ - $1/250$ - $1/500$ de seconde.

La pose en deux temps (T) est également possible en fixant sur la prise spéciale du capot un déclencheur souple à deux positions.

Pour l'utilisation des vitesses lentes (pose « B » - 1 sec. - $1/2$ - $1/4$ - $1/8$ - $1/15$), il est recommandé de poser l'appareil sur un support plan ou de le fixer sur un trépied photographique à l'aide de l'écrou de pied (18).

Choix de la durée d'exposition

Lorsque la lumière est suffisante et, pour éviter tout risque de « bougé » de l'appareil ou du sujet pendant la prise de vue, il est conseillé d'opérer au $1/60$ ou au $1/125$ de seconde. Le $1/250$ et le $1/500$ seront plus spécialement réservés à la photographie de sujets en mouvement.

Déclenchement différé

En armant, préalablement au déclenchement, le mécanisme retardateur 16, l'obturateur fonctionnera dix secondes environ après que l'on aura agi sur le bouton de déclenchement 14.

L'opérateur pourra ainsi facilement se photographier lui-même.

Réglage du diaphragme

Le diaphragme sert à modifier la quantité de lumière qui traverse l'objectif. Pour obtenir l'ouverture choisie, faire coïncider la graduation correspondante de l'échelle des diaphragmes 13 (2,8 - 4 - 5,6 - 8 - 11 - 16 - 22) avec son repère. Il y a lieu de noter que la quantité de lumière traversant l'objectif est moitié moindre à 4 qu'à 2,8 - moitié moindre à 5,6 qu'à 4 - et ainsi de suite jusqu'à 22.

L'échelle des vitesses a été établie de telle façon que la durée d'obturation à chaque vitesse est la moitié de celle qui la précède sur l'échelle.

En conséquence, l'exposition du film sera la même, par exemple, que l'on opère au $1/30$ de seconde à 11, ou au $1/60$ de seconde à 8.

EMPLOI DE LA CELLULE

Le posemètre du « FOCAsport II C », dont l'aiguille est à la fois visible sur le capot et dans le viseur, peut être employé de deux manières différentes, selon que l'on détermine à l'avance la durée d'obturation ou l'ouverture du diaphragme.

Détermination à l'avance de la durée d'obturation

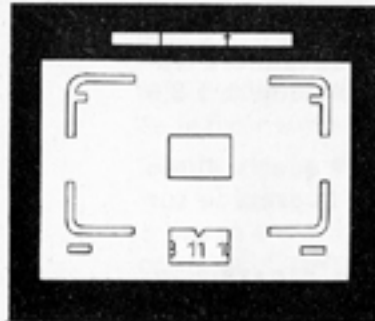
Amener à l'aide de la couronne 12 le temps de pose choisi en face du trait-repère.

Faire tourner la bague 13 des diaphragmes de manière à superposer l'index de recopie et l'aiguille du posemètre, soit dans la fenêtre 6, soit dans le viseur, sur la plage se trouvant au-dessus du cadre lumineux.

Détermination à l'avance du diaphragme

Amener à l'aide de la couronne 13 le diaphragme choisi en face du trait-repère. Faire tourner la bague 12 des temps de pose, et, comme dans l'un ou l'autre des cas ci-dessus, faire coïncider les deux aiguilles.

Si la superposition des aiguilles est impossible, ou si le repère de recopie disparaît, il faut modifier, suivant le cas choisi, soit le temps de pose, soit le diaphragme.



La valeur du diaphragme utilisé pendant la prise de vue est contrôlable dans la fenêtre placée à la partie inférieure du cadre collimaté.

Quand l'appareil est utilisé sans pied, contrôler que le temps de pose obtenu n'est pas inférieur au 1/30 de seconde, pour éviter tout « bougé ».

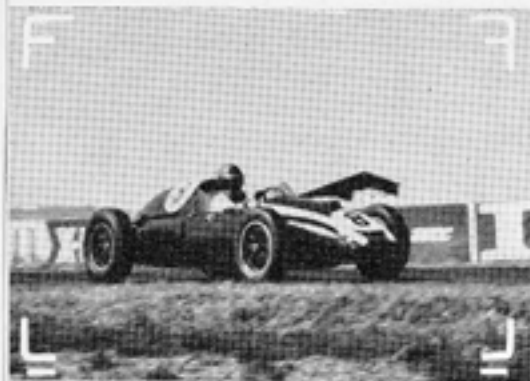
PROFONDEUR DE CHAMP

On appelle profondeur de champ les distances extrêmes entre lesquelles l'image sera nette. Plus l'ouverture sera petite, plus cette zone sera étendue. En se reportant à la figure ci-contre et au tableau de la page 26, on verra qu'à l'ouverture 11 pour une mise au point sur 2 m, tous les plans seront nets de 1,30 m à 4,20 m ; et pour une mise au point sur 5 m, de 2,15 m à l'infini.



Inversement, si l'on cherche à diminuer le plus possible la profondeur de champ, de façon à ce que les premiers plans et les arrière-plans restent flous, il suffit d'opérer à 2,8 (ouverture maximum) en utilisant le cas échéant les vitesses rapides. A une telle ouverture, pour une mise au point sur 2 m par exemple, seule sera nette la partie du sujet comprise entre 1,75 m et 2,30 m de l'opérateur.

CONSEILS POUR LA PRISE DE VUES



Il y a lieu, pour les prises de vues aux distances inférieures à deux mètres, de rétablir l'exactitude du cadrage en déplaçant légèrement l'appareil, que la vue soit prise en hauteur ou en largeur, de façon à amener l'objectif bien en face du sujet. Quatre repères indiquent le cadrage pour une distance de un mètre.

Cadrer avec soin en composant votre image.

Ceci est particulièrement important pour les prises de vues en couleurs, dont la totalité est nécessairement visible lors de la projection.

Le cadre du viseur collimaté délimite exactement le champ, de 2 mètres à l'infini, même si l'œil n'est pas placé tout contre l'oculaire, ou si l'on utilise des lunettes.



RÉGLAGE DES DISTANCES A L'AIDE DE L'ÉCHELLE GRAVÉE

Il suffit, une fois évaluée la distance de la partie la plus intéressante du sujet à photographier, de régler la mise au point en conséquence. L'échelle gravée sur la monture de l'objectif vous permettra de déterminer facilement la profondeur de champ. Le Foca neoplar de 45 mm. de focale permet, pour une série de vues prises à des distances voisines, de ne pas modifier la mise au point.

Il suffit, le diaphragme étant réglé sur l'ouverture 1 : 8 ou une ouverture inférieure (1 : 11 où 1 : 16, où 1 : 22), de suivre les indications suivantes :

— **PORTRAIT** : afficher la distance 1,50 m. Tous les plans seront nets entre 1,18 m et 2,10 m.

— **GROUPES** : régler les distances sur 4 m. Tous les plans seront nets entre 2,20 m et 18 m.

— **PAYSAGES** : régler les distances sur l'infini. Tous les plans seront nets de 5 m à l'infini. Pour obtenir un résultat parfait, vous n'aurez plus qu'à déterminer la vitesse d'obturation en fonction de l'éclairage du sujet.

RÉGLAGE DES DISTANCES A L'AIDE DU TÉLÉMÈTRE

— Pour obtenir une mise au point rigoureusement exacte, il est indispensable de se servir du télémètre, surtout si, le diaphragme étant assez ouvert, la profondeur de champ se trouve réduite.

Lorsque, l'objectif étant réglé sur la position infini, on observe à travers le viseur-télémètre un sujet éloigné, on remarque au centre de l'image un petit rectangle plus clair. Si, ensuite, sans modifier



le réglage de l'objectif, on vise un sujet situé à un ou deux mètres, l'image comprise dans ce petit rectangle central paraîtra dédoublée. Pour confondre ces deux images en une seule et assurer ainsi une mise au point parfaite du sujet, il suffira d'agir sur la bague de commande de la mise au point 10. Il faut éviter, pendant cette opération, de masquer l'une ou l'autre des fenêtres du viseur-télémètre avec les doigts.



TENUE DE L'APPAREIL

Vues prises en largeur :

Bien maintenir l'appareil. Le majeur ou l'index de la main droite actionne le levier de déclenchement. Le bout du doigt appuie progressivement et produit un déclenchement sans secousse.

Vues prises en hauteur :

Dans cette position, le déclenchement doit être provoqué par l'action du pouce, tandis que le bras droit prend appui sur le corps pour éviter tout "hougè" de l'appareil.

Que la vue soit prise en largeur ou en hauteur, veiller à ne pas masquer, avec les doigts de la main gauche, la fenêtre de la cellule photoélectrique et la fenêtre du télémètre.

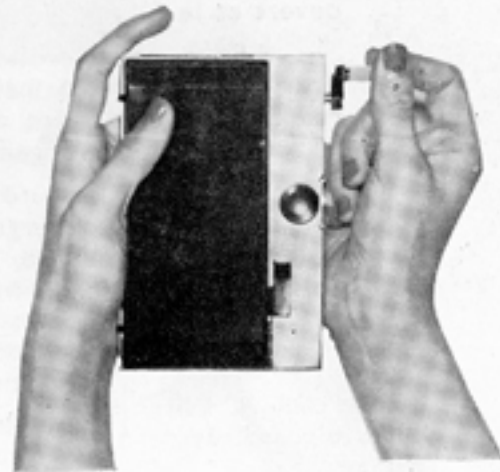


DÉCHARGEMENT REBOBINAGE DU FILM

Lorsque le compteur indique que la dernière vue a été prise, il y a lieu de reboiner le film impressionné dans la cartouche pour permettre le déchargement.

Débrayer, alors, le mécanisme d'entraînement. Pour cela, appuyer une fois sur le bouton de débrayage 19 situé à la partie inférieure du boîtier.

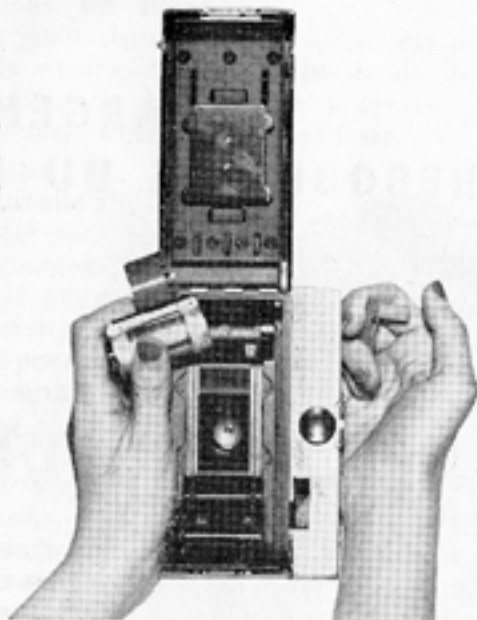
Dégager ensuite la manivelle de reboinage de son logement, la tirer jusqu'au premier cran et la faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre en vérifiant, par la fenêtre de contrôle 4, que le reboinage s'effectue normalement.



Lorsque l'on sentira la résistance qui indique que l'opération est terminée, l'appareil pourra être ouvert et le film retiré.

Pour enlever le chargeur, tirer à **fond** sur la manivelle de rebobinage de manière à dégager le tournevis de son logement.

Il faudra prendre soin, comme pendant le chargement, de ne pas procéder à cette opération en lumière trop forte.

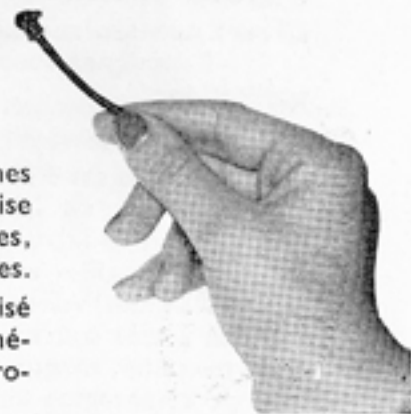


PRISE DE VUE AU FLASH



Le FOCAsport II C permet d'utiliser des flashes magnétiques et électroniques. Il comporte une prise de synchronisation 8 sur laquelle s'adaptent les fiches, de 3 mm de diamètre, des torches les plus courantes.

L'obturateur du FOCAsport II C est synchronisé au 1/30 de seconde pour les prises de vues au flash magnétique, et à toutes les vitesses pour les flashes électroniques.



PARTICULARITÉS

- Dans le cas d'utilisation du FOCAsport II C. sans son sac " tout prêt ", des attaches ont été prévues pour permettre l'emploi d'une chaînette de suspension Foca.
- Le FOCAsport II C. est équipé d'un objectif FOCA Néoplar extrêmement lumineux et spécialement étudié pour les prises de vues en noir et en couleurs. Les lentilles qui le composent sont traitées sur les deux faces contre les reflets parasites. Sa focale de 45 mm. rend la mise au point facile, les divers plans de l'image conservant une très grande netteté.

Divers accessoires ont été prévus pour votre FOCAsport II C.

Renseignez-vous, auprès d'un Agent FOCA, sur leurs multiples applications.

ATTENTION

Dans le cas d'emploi de filtres colorés, il est nécessaire de modifier l'affichage de la sensibilité du film en fonction du coefficient d'absorption du filtre utilisé.

Les lentilles additionnelles Foca de une - deux - et trois dioptries ($\varnothing$ 54 mm) vous permettront les portraits en gros plan et les prises de vues à très courte distance. Afin d'obtenir les meilleurs résultats, il est conseillé, chaque fois que ce sera possible, d'opérer à une ouverture de diaphragme de 8 - 11 ou 16.

PRÉCAUTIONS A PRENDRE

pour conserver l'appareil en parfait état de fonctionnement

Votre FOCAsport II C. a été étudié pour subir les conditions d'utilisation les plus difficiles. Il ne nécessite aucun entretien ou graissage particulier; cependant, pour lui conserver intactes toutes ses qualités, traitez-le avec soin, en évitant les chocs violents et surtout en le protégeant contre les particules de sable et les poussières, l'humidité et la chaleur excessive.

Les particules de sable risquent de rayer l'objectif; pour les éliminer, servez-vous d'un linge fin non pelucheux et parfaitement propre, sans appuyer.

Humidité

Sous certains climats, elle peut pénétrer à l'intérieur même du mécanisme et de l'objectif. Après vous être servi de l'appareil, essuyez-le avec soin et conservez-le dans un endroit sec.

Chaleur

Évitez, surtout s'il est chargé, de laisser trop longtemps l'appareil exposé aux rayons directs du soleil.

NEOPLAR I : 2,8 de 45 mm de focale
TABLEAU DES PROFONDEURS DE CHAMP

Distances affichées en mètres	2,8	4	5,6	8	11	16	22
1	0,94 - 1,07	0,92 - 1,10	0,88 - 1,14	0,85 - 1,22	0,78 - 1,30	0,75 - 1,56	0,68 - 1,99
(Portrait)							
1,2	1,12 - 1,30	1,08 - 1,35	1,05 - 1,40	1 - 1,50	0,90 - 1,70	0,85 - 2,10	0,76 - 3,07
1,5	1,37 - 1,66	1,32 - 1,75	1,25 - 1,85	1,18 - 2,10	1,10 - 2,50	1 - 3,40	0,86 - 6,75
2	1,75 - 2,30	1,70 - 2,45	1,60 - 2,70	1,50 - 3,20	1,30 - 4,20	1,10 - 8,50	1 - ∞
2,5	2,15 - 3	2,02 - 3,28	1,88 - 3,75	1,70 - 4,78	1,52 - 7,32	1,30 - ∞	1,11 - ∞
(Groupe)							
4	3,15 - 5,50	2,90 - 6,50	2,60 - 8,70	2,20 - 18	2 - ∞	1,60 - ∞	1,31 - ∞
5	3,75 - 7,50	3,40 - 10	3 - 15,50	2,50 - ∞	2,15 - ∞	1,70 - ∞	1,40 - ∞
10	6 - ∞	5 - ∞	4,20 - ∞	3,40 - ∞	2,70 - ∞	2 - ∞	1,60 ∞
(Paysage)							
20	8,40 - ∞	6,80 - ∞	5,40 - ∞	4,10 ∞	3,20 - ∞	2,30 - ∞	1,70 - ∞
∞	14,50 - ∞	10 - ∞	7,30 - ∞	5 - ∞	3,50 - ∞	2,60 - ∞	1,90 - ∞

Les distances ont été déterminées à partir de la face avant de l'appareil

GARANTIE

Votre FOCAsport II C est garanti pendant un an à partir de la date de son achat contre tous défauts de fabrication.

L'acquéreur devra retourner, dans les quinze jours de l'achat, au service de garantie FOCA, 106, rue Chaptal Levallois-Perret (Seine), la carte postale jointe au bon de garantie.

Ils devront, l'un et l'autre, obligatoirement mentionner la date de l'achat et être revêtus du cachet de l'agent accrédité FOCA qui a procédé à la vente.